



EURÓPSKA RADA

**V Bruseli 8. februára 2013
(OR. en)**

EUCO 37/13

**CO EUR 5
CONCL 3**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Delegácie

Predmet: **EURÓPSKA RADA
7. a 8. februára 2013**

**ZÁVERY
(VIACROČNÝ FINANČNÝ RÁMEC)**

Delegáciám v prílohe zasielame závery zo zasadnutia Európskej rady (7. – 8. februára 2013), pokiaľ ide o viacročný finančný rámec¹.

¹ Závery týkajúce sa ostatných bodov sa nachádzajú v dokumente 3/13.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Európska únia a jej členské štáty podnikli za posledné roky významné kroky ako reakciu na výzvy, ktoré so sebou priniesla hospodárska a finančná kríza. Pokiaľ ide o budúcnosť, ďalším viacročným finančným rámcom (VFR) sa musí zabezpečiť taký rozpočet Európskej únie, ktorý bude orientovaný na vymanenie Európy z krízy. Rozpočet Európskej únie musí byť katalyzátorom rastu a zamestnanosti v celej Európe, najmä prostredníctvom stimulovania investícií do produktivity a ľudského kapitálu. V budúcom viacročnom finančnom rámci by sa výdavky mali v súlade so stratégiou Európa 2020 mobilizovať na podporu rastu, zamestnanosti, konkurencieschopnosti a konvergenzie. Spolu s posilňovaním fiškálnej disciplíny v Európe je zároveň dôležité, aby sa do budúceho VFR premietlo konsolidačné úsilie členských štátov zamerané na to, aby sa deficit a dlh dostali na udržateľnejšiu úroveň. Hodnota každého minútého eura sa musí starostlivo preskúmať, aby sa zabezpečilo, že európska pridaná hodnota a kvalita použitia výdavkov v rámci budúceho VFR sa zvyšujú v neposlednom rade spájaním zdrojov, jeho katalyzačným pôsobením a možnosťou úspor z rozsahu, ako aj pozitívnymi cezhraničnými účinkami a účinkami presahovania, čím sa prispeje k dosiahnutiu cieľov dohodnutej spoločnej politiky účinnejšie alebo rýchlejšie a znížia sa vnútroštátne výdavky. Udržateľný rast a zamestnanosť sa obnovia len vtedy, ak sa uplatní dôsledný a komplexný prístup, v ktorom sa spája inteligentná fiškálna konsolidácia zachovávajúca investície pre budúci rast, zdravé makroekonomické politiky a aktívna stratégia zamestnanosti zachovávajúca sociálnu súdržnosť. Politiky EÚ musia byť v súlade so zásadami subsidiarity, proporcionality a solidarity a musia tiež prinášať reálnu pridanú hodnotu.

2. Budúcim finančným rámcom sa musí zabezpečiť nielen primeraná výška výdavkov, ale aj kvalita ich použitia. Kvalita použitia výdavkov umožní lepšiu prípravu politík, pričom sa v plnej miere využijú možnosti, ktoré tieto politiky poskytujú, pokiaľ ide o európsku pridanú hodnotu, predovšetkým v období rozsiahlych obmedzení vo vnútroštátnych rozpočtoch. Všetky nástroje financovania by sa preto mali použiť čo najefektívnejšie. Úsilie zamerané na zlepšenie kvality použitia výdavkov z finančných prostriedkov Únie musí zahŕňať okrem iného aj lepšie riadenie politík vrátane určitej podmienenosti, maximálne možné sústredenie a zacielenie financovania v rámci všetkých nástrojov a programov financovania vo všetkých okruhoch na oblasti, ktoré najviac prispievajú k rastu, zamestnanosti a konkurencieschopnosti. Malo by sa zabezpečiť pravidelné podávanie správ o všetkých politikách a nástrojoch financovania na politickej úrovni na účely hodnotenia výsledkov. Prvky zabezpečujúce primeranú kvalitu použitia výdavkov musia okrem toho zahŕňať flexibilitu, pozitívne stimuly, sústredenie finančných prostriedkov na opatrenia podporujúce rast, hodnotenie a preskúmanie, zameranie na výsledky, zjednodušenie realizácie, primeranú technickú pomoc, uplatňovanie zásady súťaživosti pri výbere projektov a vhodné využívanie finančných nástrojov. Závery obsahujú viaceré prvky, ktorými sa zabezpečuje uplatnenie uvedených zásad. Všetky inštitúcie Únie by mali navyše vyvinúť maximálne úsilie, aby sektorové právne predpisy týkajúce sa príslušných nástrojov financovania obsahovali ustanovenia zamerané na zvýšenie kvality použitia výdavkov.
3. Komisia s cieľom umožniť dôkladné posúdenie kvality použitia výdavkov v súlade s výročnou hodnotiacou správou o financiách Únie, ktorú predkladá podľa článku 318 ZFEÚ, každoročne zašle Rade a Európskemu parlamentu súhrnnú správu o programoch spoločného strategického rámca (SSR) (na základe výročných správ členských štátov o vykonávaní), ako aj zhrnutie všetkých dostupných hodnotení programov. Ďalej sa počas programového obdobia predložia dve strategické správy o programoch SSR.
4. Nový VFR sa bude vzťahovať na sedem rokov – 2014 až 2020 – a bude zostavený pre Európsku úniu pozostávajúcu z 28 členských štátov, vychádzajúc z predpokladu, že Chorvátsko v roku 2013 pristúpi k Únii.

5. Výdavky sa rozdeľujú do šiestich okruhov, ktoré predstavujú politické priority Únie a poskytujú nevyhnutnú flexibilitu v záujme účinného pridelovania zdrojov.

Viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 bude mať túto štruktúru:

- Podokruh 1a „Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť“, ktorý bude zahŕňať Nástroj na prepojenie Európy,
- Podokruh 1b „Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť“,
- Okruh 2 „Trvalo udržateľný rast: Prírodné zdroje“, ktorý bude zahŕňať podstrop pre výdavky súvisiace s trhom a priame platby,
- Okruh 3 „Bezpečnosť a občianstvo“,
- Okruh 4 „Globálna Európa“,
- Okruh 5 „Administratíva“, ktorý bude zahŕňať podstrop pre administratívne výdavky,
- Okruh 6 „Kompenzácie“.

6. Európska rada dosiahla politickú dohodu o tom, že najvyššia celková hodnota výdavkov pre EÚ-28 na roky 2014 – 2020 je 959 988 miliónov EUR v rozpočtových prostriedkoch na záväzky, čo predstavuje 1,00 % HND EÚ, a 908 400 miliónov EUR v rozpočtových prostriedkoch na platby, čo predstavuje 0,95 % HND EÚ. Rozdelenie rozpočtových prostriedkov na záväzky je uvedené nižšie. Rovnaké údaje sú uvedené aj v tabuľke v prílohe I, ktorá tiež stanovuje harmonogram čerpania rozpočtových prostriedkov na platby. Všetky údaje sú vyjadrené v stálych cenách roku 2011. Na zohľadnenie inflácie sa budú aplikovať automatické ročné technické úpravy. Na tomto základe sa Rada teraz bude snažiť o získanie súhlasu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 312 ods. 2 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje, že Rada prijme nariadenie o VFR po udelení súhlasu Európskeho parlamentu.

Ustanovia sa osobitné pravidlá na riadenie ročných stropov platieb s cieľom zabezpečiť, aby Únia mohla plniť všetky svoje finančné povinnosti vyplývajúce z existujúcich alebo budúcich záväzkov v rokoch 2014 – 2020 v súlade s článkom 323 ZFEÚ.

Na stanovenie oprávnenosti a finančného krytia pre fondy SSR, ako aj výpočet celkového HND sa použili tie isté štatistické údaje a prognózy, ktoré Komisia použila na aktualizáciu návrhu nariadenia o VFR v júli 2012 (COM(2012) 388).

7. Vzhľadom na finančné prostriedky potrebné na rozvoj investícií v Európe a na cieľ, ktorým je maximalizácia výsledného pákového účinku opatrení podporovaných z rozpočtu EÚ, sa súčasťou plnenia nasledujúceho VFR stane rozsiahlejšie využívanie finančných nástrojov vrátane dlhopisov na projekty. Finančné nástroje musia riešiť jeden alebo viac špecifických cieľov politik Únie, musia sa používať nediskriminačným spôsobom, musia mať jasne stanovený dátum ukončenia, musia dodržiavať zásady riadneho finančného hospodárenia a musia dopĺňať tradičné nástroje, ako sú napríklad granty. Finančný záväzok Únie v prípade takýchto finančných nástrojov sa v ďalšom viacročnom finančnom rámci obmedzí na príspevok z rozpočtu EÚ a v prípade rozpočtu EÚ nebude viesť k podmieneným záväzkom.

Finančné nástroje sa môžu používať len vtedy, keď spĺňajú prísne podmienky uvedené v novom nariadení o rozpočtových pravidlách. K financovaniu z rozpočtu EÚ na účely finančných nástrojov by malo prichádzať len v primeranom rozsahu a len vtedy, keď existuje pridaná hodnota.

8. Nesplatené záväzky (RAL – *reste à liquider*) sú nevyhnutným vedľajším produktom viacročného programovania a diferencovaných rozpočtových prostriedkov. Na konci finančného rámca na roky 2007 – 2013 budú však z rôznych dôvodov nesplatené záväzky výrazne vyššie, než sa očakávalo. Preto na zabezpečenie zvládnuteľnej úrovne a profilu týchto platieb vo všetkých okruhoch sú neoddeliteľnou súčasťou dohody o finančnom rámci na roky 2014 – 2020 viaceré iniciatívy:
- úrovne záväzkov sú vo všetkých okruhoch určené na primeranej úrovni,
 - vo všetkých okruhoch sa budú prísne uplatňovať pravidlá na zrušenie viazanosti, a to najmä pravidlá na automatické zrušenie viazanosti,
 - sadzby predbežného financovania sa znížia v porovnaní s obdobím rokov 2007 – 2013,
 - žiadne postupné znižovanie ročných záväzkov na úpravy týkajúce sa ochrannej siete pre regióny v rámci politiky súdržnosti s cieľom prispieť k zvládnuteľnému profilu záväzkov a platieb.
9. EÚ je zodpovedná za zabezpečenie lepšieho čerpania finančných prostriedkov, na čo využíva určité podmienky, spoľahlivé kontroly a efektívne meranie výkonnosti. Musí tiež reagovať na potrebu zjednodušenia svojich výdavkových programov s cieľom znížiť administratívnu záťaž a náklady príjemcov a všetkých zainteresovaných subjektov, a to na úrovni EÚ aj na vnútroštátnej úrovni. Všetky právne predpisy v jednotlivých odvetviach súvisiace s ďalším VFR, ako aj nové nariadenie o rozpočtových pravidlách a medziinštitucionálna dohoda o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom hospodárení by mali preto obsahovať podstatné prvky prispievajúce k zjednodušeniu a zvýšeniu zodpovednosti a efektívnemu vynakladaniu finančných prostriedkov EÚ. Pri tvorbe právnych predpisov, ako aj pri ich vykonávaní bude treba vynaložiť osobitné úsilie, aby sa zabezpečilo, že sa v plnej miere prihliada na zásady subsidiarity a proporcionality a že sa pri vymedzení jednoduchších pravidiel prihliada na špecifiká malých programov v členských štátoch, ktoré pozostávajú len z jedného regiónu.

10. Optimálne dosiahnutie cieľov v niektorých oblastiach politiky závisí od zohľadnenia priorít, ako napríklad ochrany životného prostredia, v celej škále nástrojov v iných oblastiach politiky. Opatrenia v oblasti klímy budú v období rokov 2014 – 2020 predstavovať najmenej 20 % vynaložených finančných prostriedkov EÚ, a preto by sa mali zohľadniť vo vhodných nástrojoch, aby sa zaistilo, že prispievajú k posilneniu energetickej bezpečnosti, pričom sa zároveň bude budovať nízkouhlíková ekonomika efektívne využívajúca zdroje a odolná voči zmenám klímy, čím sa posilní konkurencieschopnosť Európy a vytvorí viac pracovných príležitostí s nižším vplyvom na životné prostredie.
11. S cieľom umožniť, aby rozpočet EÚ zohrával svoju kľúčovú úlohu pri zvyšovaní rastu, zamestnanosti a konkurencieschopnosti sa teraz musia čo najskôr prijať nasledujúce legislatívne texty, a to prostredníctvom postupov zakotvených v zmluve, pričom sa zohľadní úloha jednotlivých inštitúcií. Konkrétne:
- nariadenie, ktorým sa ustanoví VFR na roky 2014 – 2020,
 - Medziinštitucionálna dohoda o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom hospodárení,
 - rozhodnutie o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a s ním súvisiace vykonávacie opatrenia.

Rada a Európsky parlament sa vyzývajú, aby na základe výšky záväzkov v tejto dohode a berúc do úvahy orientačné údaje, ktoré pre ciele vo všetkých okruhoch navrhla Komisia, dosiahli včasnú dohodu o primeranom financovaní každého navrhovaného nástroja, programu a fondu financovaného v rámci VFR vrátane možnosti preskúmania.

Európska rada pripomína intenzívne kontakty s Európskym parlamentom počas posledných mesiacov popri zasadnutiach Rady pre všeobecné záležitosti, ako aj na úrovni predsedov inštitúcií v súlade s článkom 324 ZFEÚ, a vyzýva predsedníctvo, aby urýchlene pokročilo v rokovaní s Európskym parlamentom.

Komisia sa vyzýva, aby poskytla všetku pomoc a podporu, ktorú bude považovať za užitočnú na dosiahnutie pokroku v rozhodovacom procese.

12. Európska rada vyzýva spoluzákonodarcov, aby urýchlene prijali programy financovania na vykonávanie viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020, aby sa tak zabezpečilo ich včasné zavedenie od 1. januára 2014. Pripomína spoločný cieľ a zodpovednosť inštitúcií a členských štátov zjednodušiť pravidlá a postupy financovania. Európska rada víta pokrok dosiahnutý v prebiehajúcich rokovaníach a vyzýva spoluzákonodarcov, aby sa dohodli na programoch, ktoré sú jednoduchšie a ktoré znamenajú jasné zníženie administratívneho zaťaženia verejných orgánov a príjemcov. Programy by tak boli prístupnejšie, pružnejšie a jasne zamerané na dosiahnutie výsledkov z hľadiska rastu a zamestnanosti v súlade s našou stratégiou Európa 2020.

ČASŤ I: VÝDAVKY

PODOKRUH 1a – KONKURENCIESCHOPNOSŤ PRE RAST A ZAMESTNANOSŤ

13. Inteligentný a inkluzívny rast predstavuje oblasť, v ktorej má činnosť EÚ významnú pridanú hodnotu. Programy v rámci tohto okruhu majú vysoký potenciál prispieť k splneniu stratégie Európa 2020, najmä pokiaľ ide o podporu výskumu, inovácie a technologického rozvoja; špecifické činnosti v záujme konkurencieschopnosti podnikov a MSP; investovanie do vzdelávania a ľudských zručností prostredníctvom programu „ERASMUS pre všetkých“ a rozvoj sociálneho programu. Pri pridelovaní finančných prostriedkov v rámci tohto okruhu sa osobitne uprednostní podstatné a postupné zlepšovanie výskumnej práce, vzdelávania a inovácie v rámci EÚ, a to aj zjednodušením postupov.
14. Vo financovaní všetkých programov rámcového programu Horizont 2020 a ERASMUS vzhľadom na ich osobitný príspevok k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020 sa oproti úrovni z roku 2013 dosiahne reálny nárast.

15. Výška záväzkov pre tento podokruh nepresiahne 125 614 miliónov EUR:

PODOKRUH 1a – Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť (v miliónoch EUR, v cenách roku 2011)						
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
15 605	16 321	16 726	17 693	18 490	19 700	21 079

16. Je nevyhnutné posilniť a rozšíriť excelentnosť vedeckej základne Únie. Práca v oblasti výskumu a vývoja sa bude preto zakladať na excelentnosti pri súčasnom zabezpečení všeobecného prístupu pre účastníkov vo všetkých členských štátoch; týmto sa spolu s dôkladným zjednodušením programu zabezpečí v budúcnosti efektívna a účinná európska politika v oblasti výskumu a lepšie možnosti účasti na týchto programoch pre MSP. Využijú sa všetky politiky s cieľom prispieť k zvýšeniu konkurencieschopnosti a osobitná pozornosť sa bude venovať koordinácii činností financovaných v rámci programu Horizont 2020 s činnosťami podporovanými v rámci iných programov Únie vrátane politiky súdržnosti. V tejto súvislosti bude potrebná značná súčinnosť medzi programom Horizont 2020 a štrukturálnymi fondmi s cieľom vybudovať „cestu k excelentnosti“, a tým zvýšiť regionálnu kapacitu výskumu a inovácie a schopnosť menej výkonných a menej rozvinutých regiónov vytvoriť zoskupenia excelentnosti.

NÁSTROJ NA PREPOJENIE EURÓPY

17. Vzájomne prepojené dopravné, energetické a digitálne siete sú dôležitým prvkom dokončenia jednotného európskeho trhu. Investície do kľúčových infraštruktúr s pridanou hodnotou EÚ môžu v strednodobom a dlhodobom horizonte navyše zvýšiť konkurencieschopnosť Európy v náročnom hospodárskom prostredí poznačenom pomalým rastom a napnutými štátnymi rozpočtami. Takéto investície do infraštruktúry sú pre EÚ dôležité aj pri dosahovaní jej cieľov udržateľného rastu vytýčených v stratégii Európa 2020 a cieľov EÚ „20-20-20“ súvisiacich s politikou v oblasti energetiky a klímy. Opatrenia v tejto oblasti budú zároveň rešpektovať hlavnú zodpovednosť trhových aktérov za plánovanie a investície do energetickej a digitálnej infraštruktúry.

Výška finančného krytia realizácie Nástroja na prepojenie Európy na obdobie rokov 2014 až 2020 bude *29 299 miliónov EUR* vrátane *10 000 miliónov EUR*, ktoré sa presunú z Kohézneho fondu, ako sa uvádza v bode a) nižšie. Táto celková suma sa medzi jednotlivé sektory rozdelí takto:

- a) doprava: *23 174 miliónov EUR*, z toho *10 000 miliónov EUR* sa presunie z Kohézneho fondu na výdavky v súlade s nariadením o Nástroji na prepojenie Európy (nariadenie o CEF) v členských štátoch, ktoré sú oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu;
- b) energetika: *5 126 miliónov EUR*;
- c) telekomunikácie: *1 000 miliónov EUR*.

Presun finančných prostriedkov z Kohézneho fondu na dopravnú infraštruktúru v rámci Nástroja na prepojenie Európy bude slúžiť na spolufinancovanie vopred určených projektov uvedených v prílohe k nariadeniu o CEF. Pri výbere projektov oprávnených na financovanie by sa mali do 31. decembra 2016 rešpektovať finančné prostriedky pridelené jednotlivým štátom, ktoré sa previedli z Kohézneho fondu do Nástroja na prepojenie Európy. Následne by sa všetky nepoužívané finančné prostriedky mohli presunúť na nové projekty prostredníctvom nových súťažných výziev na predkladanie návrhov.

18. Tri veľké infraštruktúrne projekty, Galileo, ITER a GMES sa budú financovať z podokruhu 1a sumou *12 793 miliónov EUR*. S cieľom zabezpečiť riadne finančné hospodárenie a finančnú disciplínu sa maximálna výška týchto záväzkov v nariadení o VFR stanoví takto:
- a) Galileo: *6 300 miliónov EUR*
 - b) ITER: *2 707 miliónov EUR*
 - c) GMES: *3 786 miliónov EUR*.

19. Na podporu jadrovej bezpečnosti v Európe sa finančne prispeje na odstavenie týchto jadrových elektrární²:
- 400 miliónov EUR pre jadrovú elektráreň Ignalina v Litve na roky 2014 – 2020,
 - 200 miliónov EUR pre jadrovú elektráreň Jaslovské Bohunice na Slovensku na roky 2014 – 2020,
 - 260 miliónov EUR pre jadrovú elektráreň Kozloduj v Bulharsku na roky 2014 – 2020.

PODOKRUH 1b – HOSPODÁRSKA, SOCIÁLNA a ÚZEMNÁ SÚDRŽNOSŤ

POLITIKA SÚDRŽNOSTI

20. Jedným z dôležitých cieľov Európskej únie je podporovať hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť a solidaritu medzi členskými štátmi. Politika súdržnosti je v tejto súvislosti hlavným nástrojom na zníženie nerovností medzi regiónmi Európy, a musí sa preto sústrediť na menej rozvinuté regióny a členské štáty. Je hlavným nástrojom pre investície, rast a vytváranie pracovných príležitostí na úrovni EÚ a pre štrukturálne reformy na vnútroštátnej úrovni. Významnou mierou sa podieľa na verejných investíciách v EÚ, prispieva k prehĺbovaniu vnútorného trhu, a zohráva tak dôležitú úlohu pri podpore hospodárskeho rastu, zamestnanosti a konkurencieschopnosti. Politika súdržnosti okrem toho prispeje ku stratégii Európa 2020 na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu v celej Európskej únii. Prostredníctvom Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR), Európskeho sociálneho fondu (ESF) a Kohézneho fondu (KF) bude presadzovať tieto ciele: „Investovanie do rastu a zamestnanosti“ v členských štátoch a regiónoch, ktoré sa bude podporovať zo všetkých fondov; a „Európsku územnú spoluprácu“, ktorá sa bude podporovať z EFRR. Z Kohézneho fondu sa budú podporovať projekty v oblasti životného prostredia a transeurópskych dopravných sietí. Potrebná podpora rozvoja ľudského kapitálu sa zabezpečí prostredníctvom vhodného podielu ESF na politike súdržnosti.

² Bez toho, aby boli dotknuté: protokol č. 4 o jadrovej elektrárni Ignalina v Litve a protokol č. 9 o bloku 1 a bloku 2 jadrovej elektrárne Bohunice V1 na Slovensku, ktoré sú pripojené k Aktu o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 944), ako aj protokol o podmienkach a spôsobe prijatia Bulharskej republiky a Rumunska do Európskej únie.

21. Pokiaľ ide o štruktúru okruhu a vzhľadom na špecifiká politiky súdržnosti, budú kohézne výdavky zoskupené do podokruhu s názvom „Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť“ v rámci okruhu 1.

Celková výška pridelených prostriedkov

22. Výška záväzkov pre podokruh 1b „Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť“ nepresiahne 325 149 miliónov EUR:

PODOKRUH 1b: Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť (v miliónoch EUR, v cenách roku 2011)						
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
44 678	45 404	46 045	46 545	47 038	47 514	47 925

23. Prostriedky na „Investovanie do rastu a zamestnanosti“ budú predstavovať spolu 313 197 miliónov EUR a rozdelia sa takto:
- a) spolu 164 279 miliónov EUR pre menej rozvinuté regióny;
 spolu 31 677 miliónov EUR pre prechodné regióny;
 spolu 49 492 miliónov EUR pre rozvinutejšie regióny;
 spolu 66 362 miliónov EUR pre členské štáty podporované z Kohézneho fondu;
 - b) spolu 1 387 miliónov EUR ako dodatočné prostriedky pre najvzdialenejšie regióny vymedzené v článku 349 zmluvy a severné riedko osídlené regióny, ktoré spĺňajú kritériá stanovené v článku 2 protokolu č. 6 k Zmluve o pristúpení Rakúska, Fínska a Švédska.
24. Prostriedky na „Európsku územnú spoluprácu“ budú predstavovať spolu 8 948 miliónov EUR, ktoré sa rozdelia takto:
- a) spolu 6 627 miliónov EUR na cezhraničnú spoluprácu;
 - b) spolu 1 822 miliónov EUR na nadnárodnú spoluprácu;
 - c) spolu 500 miliónov EUR na medziregionálnu spoluprácu.

25. Na podnet Komisie sa prideli 0,35 % celkových zdrojov na technickú pomoc. Technická pomoc sa používa najmä na podporu posilnenia inštitúcií a budovania administratívnych kapacít na účinnú správu fondov a na podporu členských štátov pri určovaní a realizácii užitočných projektov v rámci operačných programov na prekonanie súčasných hospodárskych výziev.
26. Zo štrukturálnych fondov sa na investovanie do rastu a zamestnanosti na podnet Komisie prideli 330 miliónov EUR na inovačné činnosti v oblasti udržateľného rozvoja miest.

Vymedzenie pojmov a oprávnenosť

27. Prostriedky na dosiahnutie cieľa „Investovanie do rastu a zamestnanosti“ budú pridelené trom kategóriám regiónov, ktoré sa vymedzujú na základe pomeru ich HDP na obyvateľa, meraného paritou kúpnej sily a vypočítaného na základe údajov Únie za obdobie rokov 2007 až 2009, k priemernému HDP EÚ-27 za rovnaké referenčné obdobie, takto:
- a) menej rozvinuté regióny, ktorých HDP na obyvateľa je menej ako 75 % priemerného HDP v EÚ-27;
 - b) prechodné regióny, ktorých HDP na obyvateľa je medzi 75 % a 90 % priemerného HDP v EÚ-27;
 - c) rozvinutejšie regióny, ktorých HDP na obyvateľa je viac ako 90 % priemerného HDP v EÚ-27.
28. Z Kohézneho fondu sa podporujú tie členské štáty, ktorých hrubý národný dôchodok (HND) na obyvateľa, meraný paritou kúpnej sily a vypočítaný na základe údajov Únie za obdobie rokov 2008 až 2010, je menej ako 90 % priemerného HND na obyvateľa v EÚ-27 za rovnaké referenčné obdobie.

29. V prípade cezhraničnej spolupráce budú podporované regióny Únie na úrovni NUTS 3 pozdĺž všetkých vnútorných a vonkajších pozemných hraníc a všetky regióny Únie na úrovni NUTS 3 pozdĺž námorných hraníc, vzdialené od seba najviac 150 km, bez toho, aby boli dotknuté prípadné úpravy potrebné na zabezpečenie súdržnosti a kontinuity oblastí programov spolupráce určených na programové obdobie rokov 2007 – 2013.
30. Na účely nadnárodnej spolupráce prijme Komisia zoznam nadnárodných oblastí určených na podporu, rozdelený podľa programov spolupráce a zahŕňajúci regióny na úrovni NUTS 2, pričom zabezpečí kontinuitu tejto spolupráce vo väčších súvislých oblastiach na základe predchádzajúcich programov.
31. Na účely medziregionálnej spolupráce bude podpora z EFRR zahŕňať celé územie Únie.
32. Na žiadosť členského štátu budú regióny na úrovni NUTS 2, ktoré boli nariadením Komisie (EÚ) č. 31/2011 zo 17. januára 2011 zlúčené a pri ktorých má použitie upravenej klasifikácie NUTS za následok zmenu kategórie oprávnenosti jedného alebo viacerých dotknutých regiónov, súčasťou kategórie stanovenej na úrovni regiónu upravenej klasifikácie NUTS.

Metóda pridelovania

Metóda pridelovania prostriedkov pre menej rozvinuté regióny

33. Konkrétna výška prostriedkov pridelených každému členskému štátu sa bude zakladať na objektívnej metóde a mala by sa počítať takto:

Prostriedky pridelené každému členskému štátu sú súčtom prostriedkov pridelených jeho jednotlivým oprávneným regiónom, vypočítaných podľa týchto krokov:

- i) určí sa absolútna suma (v eurách) vynásobením počtu obyvateľov daného regiónu rozdielom medzi HDP na obyvateľa v danom regióne meraným pomocou parity kúpnej sily (PKS) a priemerným HDP na obyvateľa (PKS) v EÚ 27;
- ii) na uvedenú absolútnu sumu sa uplatní určitá percentuálna hodnota, aby sa stanovilo finančné krytie pre daný región; táto percentuálna hodnota sa odstupňuje tak, aby odzrkadľovala relatívnu prosperitu členského štátu vyjadrenú paritami kúpnej sily, v ktorom sa nachádza oprávnený región, v porovnaní s priemerom EÚ-27, t. j.:
 - pre regióny v členských štátoch, ktorých úroveň HND na obyvateľa je nižšia ako 82 % priemeru EÚ: 3,15 %
 - pre regióny v členských štátoch, ktorých úroveň HND na obyvateľa je medzi 82 % a 99 % priemeru EÚ: 2,70 %
 - pre regióny v členských štátoch, ktorých úroveň HND na obyvateľa je vyššia ako 99 % priemeru EÚ: 1,65 %;
- iii) k sume získanej v kroku ii) sa prípadne pripočíta suma vyplývajúca z pridelenia príspevku 1 300 EUR za rok na každú nezamestnanú osobu takému počtu osôb, ktorý je rozdielom medzi počtom nezamestnaných osôb v danom regióne a počtom osôb, ktoré by boli nezamestnané, ak by sa použila priemerná miera nezamestnanosti všetkých menej rozvinutých regiónov EÚ;
- iv) Nebude existovať žiadny mestský príspevok.

34. Výsledok uplatňovania tejto metodiky podlieha stanoveniu stropu.

Metóda pridelovania pre prechodné regióny

35. Konkrétna výška pridelených prostriedkov pre každý členský štát sa bude zakladať na objektívnej metóde a bude sa počítať takto:

Pridelené prostriedky každého členského štátu sú súčtom prostriedkov pridelených jeho jednotlivým oprávneným regiónom, ktoré sa vypočítajú takto:

- i) stanovenie minimálnej a maximálnej intenzity teoretickej pomoci pre každý oprávnený prechodný región. Minimálna úroveň podpory sa stanoví prostredníctvom priemernej intenzity pomoci na obyvateľa na členský štát pred započítaním 60 % ochrannej siete pre regióny pridelené rozvinutejším regiónom daného členského štátu. Pod maximálnou úrovňou podpory sa rozumie teoretický región s HDP na obyvateľa vo výške 75 % priemeru EÚ-27 a vypočíta sa metódou vymedzenou v bode 33 krokoch i) a ii) vyššie. Zo sumy získanej týmto spôsobom sa berie do úvahy 40 %;
- ii) výpočet počiatočných regionálnych pridelených prostriedkov, pri ktorom sa zohľadní regionálny HDP na obyvateľa prostredníctvom lineárnej interpolácie relatívneho bohatstva regiónu v porovnaní s EÚ-27;
- iii) k sume získanej v kroku ii) sa prípadne pripočíta suma vyplývajúca z pridelenia príspevku 1 100 EUR za rok na každú nezamestnanú osobu takému počtu osôb, ktorý je rozdielom medzi počtom nezamestnaných osôb v danom regióne a počtom osôb, ktoré by boli nezamestnané, ak by sa použila priemerná miera nezamestnanosti všetkých menej rozvinutých regiónov EÚ;
- iv) nebude existovať žiadny mestský príspevok.

36. Výsledok uplatňovania tejto metodiky podlieha stanoveniu stropu.

Metóda pridelenia prostriedkov pre rozvinutejšie regióny

37. Celkové počiatočné teoretické finančné krytie sa získa vynásobením priemernej intenzity pomoci na obyvateľa ročne vo výške 19,8 EUR počtom oprávnených obyvateľov.
38. Podiel každého dotknutého členského štátu je súčtom podielov jeho oprávnených regiónov, pričom podiel oprávneného regiónu sa určí na základe týchto kritérií s uvedenými váhami:
- celkový počet obyvateľov regiónu (váha 25 %),
 - počet nezamestnaných osôb v regiónoch na úrovni NUTS 2 s mierou nezamestnanosti vyššou ako priemer všetkých rozvinutejších regiónov (váha 20 %),

- o koľko je potrebné zvýšiť zamestnanosť, aby sa dosiahol cieľ stratégie Európa 2020 týkajúci sa regionálnej miery zamestnanosti (pre vekovú skupinu 20 až 64 rokov) vo výške 75 % (váha 20 %),
- o koľko je potrebné zvýšiť počet osôb vo vekovej skupine 30 až 34 rokov s dosiahnutým terciárnym vzdelaním, aby sa dosiahol cieľ stratégie Európa 2020 vo výške 40 % (váha 12,5 %),
- o koľko je potrebné znížiť počet osôb s predčasne ukončeným vzdelávaním a odbornou prípravou (vo vekovej skupine 18 až 24 rokov), aby sa dosiahol cieľ stratégie Európa 2020 vo výške 10 % (váha 12,5 %),
- rozdiel medzi nameraným HDP regiónu (v PKS) a teoretickým regionálnym HDP, ktorý by sa dosiahol, ak by región mal rovnaký HDP na obyvateľa ako najprosperujúcejší región NUTS 2 (váha 7,5 %),
- obyvateľstvo regiónov na úrovni NUTS 3 s hustotou obyvateľstva nižšou ako 12,5 obyvateľa/km² (váha 2,5 %).

Nebude existovať žiadny mestský príspevok.

Metóda pridelenia pre Kohézny fond

39. Celková výška teoretického finančného krytia sa vypočíta tak, že priemerná intenzita pomoci na obyvateľa vo výške 48 EUR sa vynásobí počtom oprávnených obyvateľov. Podiel z tohto teoretického finančného krytia, ktorý je každému oprávnenému členskému štátu pridelený *a priori*, zodpovedá percentuálnej hodnote, ktorá vychádza z jeho počtu obyvateľov, rozlohy a prosperity štátu, a vypočíta sa takto:

- i) vypočíta sa aritmetický priemer z pomeru počtu obyvateľov a rozlohy daného členského štátu k celkovému počtu obyvateľov a rozlohe všetkých oprávnených členských štátov. Ak však podiel členského štátu na celkovom počte obyvateľov prekročí jeho podiel na celkovej rozlohe päťnásobne alebo viac, čo odráža extrémne vysokú hustotu zaľudnenia, na výpočet tohto kroku sa použije len podiel na celkovom počte obyvateľstva;
- ii) takto získané percentuálne hodnoty sa upraví o koeficient, ktorý predstavuje jednu tretinu percentuálneho rozdielu, o ktorý HND na obyvateľa tohto členského štátu (PKS) v rámci obdobia 2008 – 2010 prevyšuje alebo nedosahuje priemer HND na obyvateľa všetkých oprávnených členských štátov (priemer vyjadrený ako 100 %).

40. S cieľom zohľadniť významné potreby členských štátov, ktoré pristúpili k Únii 1. mája 2004 alebo neskôr, v oblasti dopravnej a environmentálnej infraštruktúry sa ich podiel na Kohéznom fonde stanoví na jednu tretinu celkových pridelených finančných prostriedkov po stanovení stropu (štrukturálne fondy plus Kohézny fond), ktoré v priemere získali v rámci daného obdobia.
41. Členské štáty plne oprávnené na financovanie z Kohézneho fondu v období rokov 2007 – 2013, ktorých nominálny HND na obyvateľa presahuje 90 % priemerného HND na obyvateľa v krajinách EÚ-27, dostanú podporu z Kohézneho fondu na prechodnom a osobitnom základe. Táto prechodná podpora bude dosahovať výšku 48 EUR na obyvateľa v roku 2014 a bude sa postupne znižovať, pričom v roku 2020 zanikne.
42. Výsledok uplatňovania tejto metodiky podlieha stanoveniu stropu.

Metóda prideľovania pre „Európsku územnú spoluprácu“

43. Prídel zdrojov pridelených jednotlivým členským štátom, ktoré sú určené na cezhraničnú a nadnárodnú spoluprácu, sa stanoví ako vážený súčet podielu obyvateľstva hraničných regiónov a podielu z celkového počtu obyvateľov každého členského štátu. Váha sa stanoví prostredníctvom jednotlivých podielov cezhraničných a nadnárodných komponentov. Podiely komponentov cezhraničnej a nadnárodnej spolupráce sú 77,9 % a 22,1 %.

Metóda prideľovania pre najvzdialenejšie a riedko osídlené regióny a ostrovy

44. Najvzdialenejšie regióny a severné riedko osídlené regióny na úrovni NUTS 2 získajú dodatočné osobitné zdroje, pričom intenzita pomoci bude 30 EUR na obyvateľa ročne. Tieto zdroje budú regiónom a členským štátom rozdelené proporčne k celkovému počtu obyvateľov týchto regiónov. Zohľadniť sa musí aj osobitná situácia ostrovných regiónov.

Stanovenie stropu

45. Aby sa prispelo k dosiahnutiu adekvátnej koncentrácie kohézneho financovania na najmenej rozvinuté regióny a členské štáty a k zníženiu rozdielov medzi priemernými výškami pomoci na obyvateľa, maximálna úroveň prevodu finančných prostriedkov jednotlivým členským štátom sa stanoví na 2,35 % HDP. Strop sa bude stanovovať každoročne, pričom – ak je to uplatniteľné – proporčne zníži všetky prevody (s výnimkou rozvinutejších regiónov a „Európskej územnej spolupráce“) dotknutému členskému štátu s cieľom dosiahnuť maximálnu úroveň prevodu. Pre členské štáty, ktoré pristúpili k Únii pred rokom 2013 a ktorých priemerný rast reálneho HDP v rokoch 2008 – 2010 bol nižší ako – 1 %, sa maximálna úroveň prevodu zvýši o 10 %, pričom sa stanoví obmedzenie na úrovni 2,59 %.
46. Vzhľadom na súčasnú hospodársku situáciu nemôžu pravidlá týkajúce sa stanovenia stropu viesť k tomu, aby rozpočtové prostriedky, ktoré sa pridelujú členským štátom, boli vyššie ako 110 % ich úrovne v reálnom vyjadrení za roky 2007 – 2013.

Ochranná sieť

47. V prípade všetkých regiónov, ktorých HDP na obyvateľa v rokoch 2007 – 2013 bol nižší ako 75 % priemeru EÚ-25, ale ktorých HDP na obyvateľa je vyšší ako 75 % priemeru EÚ-27, bude minimálna úroveň podpory v rokoch 2014 – 2020 v rámci cieľa „Investovanie do rastu a zamestnanosti“ každý rok zodpovedať 60 % ich bývalých orientačných priemerných ročných finančných prostriedkov pridelených v rámci Konvergencie, ktoré vypočítala Komisia v rámci viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013.
48. Minimálna celková výška pridelených finančných prostriedkov (Kohézny fond a štrukturálne fondy) pre členský štát zodpovedá 55 % celkovej výšky jemu pridelených finančných prostriedkov v období rokov 2007 – 2013. Úpravy potrebné na splnenie tejto požiadavky sa uplatňujú proporčne na finančné prostriedky z Kohézneho fondu a štrukturálnych fondov s výnimkou finančných prostriedkov pridelených z cieľa Európska územná spolupráca.

49. Žiadny prechodný región nedostane sumu nižšiu ako je suma, ktorú by dostal, ak by bol rozvinutejším regiónom. Na určenie výšky týchto minimálnych pridelených finančných prostriedkov sa na všetky regióny s HDP na obyvateľa vo výške najmenej 75 % priemeru krajín EÚ-27 použije metóda rozdeľovania finančných prostriedkov určená pre rozvinutejšie regióny.

Iné ustanovenia o osobitne pridelených finančných prostriedkoch

50. Viacero členských štátov bolo obzvlášť postihnutých hospodárskou krízou v eurozóne, ktorá mala priamy dosah na ich mieru prosperity. Na riešenie tejto situácie a s cieľom posilniť rast a vytváranie pracovných miest v týchto členských štátoch sa zo štrukturálnych fondov pridelia tieto dodatočné finančné prostriedky: 1,375 miliardy EUR rozvinutejším regiónom Grécka; 1,0 miliardy EUR Portugalsku, ktoré sa rozdelia takto: 450 miliónov EUR rozvinutejším regiónom, z toho 150 miliónov EUR Madeire; 75 miliónov EUR prechodnému regiónu a 475 miliónov EUR menej rozvinutým regiónom; 100 miliónov EUR regiónom Border, Midlands a Western v Írsku; 1,824 miliardy EUR Španielsku, z toho 500 miliónov EUR spoločenstvu Extremadura; a napokon 1,5 miliardy EUR menej rozvinutým regiónom Talianska, z toho 500 miliónov EUR oblastiam mimo miest.
51. V záujme uznania výziev vyvolaných situáciou na ostrovných členských štátoch a odľahlosťou niektorých častí Európskej únie dostane po uplatnení bodu 48 Malta dodatočné finančné krytie vo výške 200 miliónov EUR a Cyprus vo výške 150 miliónov EUR v rámci cieľa Investovanie pre rast a zamestnanosť, pričom sa tieto prostriedky rozdelia takto: jedna tretina pre Kohézny fond a dve tretiny pre štrukturálne fondy. Ceute a Melille sa zo štrukturálnych fondov prideli dodatočné finančné krytie vo výške 50 miliónov EUR. Najvzdialenejšiemu regiónu Mayotte sa zo štrukturálnych fondov prideli finančné krytie v celkovej výške 200 miliónov EUR.

52. S cieľom uľahčiť prispôsobenie sa niektorých regiónov zmenám ich statusu alebo dlhodobým účinkom najnovšieho vývoja v ich hospodárstve sa finančné prostriedky pridelia takto: Belgicko (133 miliónov EUR, z toho 66,5 miliónov Limburgu a 66,5 miliónov Valónsku), Nemecko (710 miliónov EUR, z toho 510 miliónov EUR bývalým konvergenčným regiónom a 200 miliónov EUR Lipsku). Bez toho, aby bol dotknutý bod 45, sa zo štrukturálnych fondov pridelí menej rozvinutým regiónom v Maďarsku dodatočné finančné krytie vo výške 1,560 miliardy EUR, menej rozvinutým regiónom Českej republiky sa pridelí dodatočné finančné krytie vo výške 900 miliónov EUR, z toho 300 miliónov EUR sa presunie z finančných prostriedkov pridelených Českej republike na rozvoj vidieka, a menej rozvinutým regiónom Slovinska sa pridelí dodatočné finančné krytie vo výške 75 miliónov EUR.
53. Na program PEACE sa pridelí celková suma 150 miliónov EUR.

Doložka o preskúmaní

54. S cieľom zohľadniť zvlášť zložitú situáciu Grécka a iných krajín postihnutých krízou preskúma Komisia v roku 2016 celkové pridelené finančné prostriedky všetkých členských štátov v rámci cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti politiky súdržnosti na roky 2017 – 2020, pričom uplatní metódu pridelovania vymedzenú v bodoch 33 až 49, a to na základe najaktuálnejších štatistík, ktoré budú vtedy k dispozícii, a porovnania kumulovaného národného HDP za roky 2014 – 2015 a kumulovaného národného HDP odhadnutého v roku 2012. Tieto celkové pridelené finančné prostriedky Komisia upraví vždy, keď kumulovaná odchýlka dosiahne viac ako +/- 5 %. Celkový čistý vplyv úprav nesmie presiahnuť 4 miliardy EUR. Požadovaná úprava sa rovnakým dielom rozloží na roky 2017 – 2020, pričom sa príslušne upraví zodpovedajúci strop finančného rámca.

Miery spolufinancovania

55. Miera spolufinancovania na úrovni každej prioritnej osi operačných programov v rámci cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti nesmie byť vyššia ako:
- a) 85 % pre Kohézny fond;
 - b) 85 % v prípade menej rozvinutých regiónov členských štátov, ktorých priemerný HDP na obyvateľa za obdobie rokov 2007 až 2009 bol nižší ako 85 % priemerného HDP krajín EÚ-27 počas rovnakého obdobia, a v prípade najvzdialenejších regiónov;
 - c) 80 % v prípade iných menej rozvinutých regiónov členských štátov ako tých, ktoré sú uvedené v písmene b), oprávnených na prechodný režim financovania z Kohézneho fondu 1. januára 2014;
 - d) 80 % v prípade iných menej rozvinutých regiónov členských štátov ako tých, ktoré sú uvedené v písmenách b) a c), a v prípade všetkých regiónov, ktorých HDP na obyvateľa bol v období rokov 2007 – 2013 nižší ako 85 % priemerného HDP krajín EÚ-25 v referenčnom období, ale ktorých HDP na obyvateľa je vyšší ako 85 % priemerného HDP krajín EÚ-27, ako aj v prípade regiónov vymedzených v článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1083/2006, ktoré dostávali prechodnú podporu v rokoch 2007 – 2013;
 - e) 60 % v prípade iných prechodných regiónov ako tých, ktoré sú uvedené v písmene d);
 - f) 50 % v prípade iných rozvinutejších regiónov ako tých, ktoré sú uvedené v písmene d).

Miera spolufinancovania na úrovni každej prioritnej osi operačných programov v rámci cieľa Európska územná spolupráca nebude vyššia ako 85 %. V prípade programov, ktorých sa zúčastňuje aspoň jeden menej rozvinutý región, sa miera spolufinancovania v rámci cieľa Európska územná spolupráca môže zvýšiť na 85 %.

Miera spolufinancovania dodatočných finančných prostriedkov pre najvzdialenejšie regióny identifikované v článku 349 zmluvy a regióny na úrovni NUTS 2, ktoré spĺňajú kritériá ustanovené v Protokole č. 6 k Zmluve o pristúpení Rakúska, Fínska a Švédska, nebude vyššia ako 50 %.

56. Zvýšenie platieb pre členské štáty s dočasnými rozpočtovými problémami.

Ak členský štát prijíma finančnú pomoc v súlade s článkami 136 a 143 ZFEÚ, môže sa uplatniť vyššia miera spolufinancovania (o 10 percentuálnych bodov), čím sa zníži objem prostriedkov potrebných z vnútroštátnych rozpočtov v čase fiškálnej konsolidácie a zároveň sa zachová rovnaká úroveň financovania EÚ. Toto pravidlo sa bude naďalej uplatňovať na tieto členské štáty až do roku 2016, keď sa opätovne posúdi v rámci preskúmania uvedeného v bode 54.

Regionálna pomoc

57. Pravidlá poskytovania regionálnej štátnej pomoci nesmú narúšať hospodársku súťaž. Európska rada nabáda Komisiu, aby pristúpila k rýchlemu prijatiu revidovaných usmernení pre regionálnu pomoc, ktoré zaviedla. V tomto kontexte Komisia zabezpečí, aby členské štáty mohli zohľadniť osobitnú situáciu regiónov, ktoré hraničia s konvergenčnými regiónmi.

POMOC PRE NAJODKÁZANEJŠIE OSOBY

58. Pomoc pre najodkázanejšie osoby dosiahne v rokoch 2014 – 2020 výšku 2 500 miliónov EUR a vyčlení sa z finančných prostriedkov pridelených ESF.

INICIATÍVA NA PODPORU ZAMESTNANOSTI MLADÝCH ĽUDÍ

59. Európska rada pri viacerých príležitostiach zdôraznila, že podpore zamestnanosti mladých ľudí by sa mala priradiť najvyššia priorita. Tejto téme venovala osobitné zasadnutie v januári 2012 a veľký dôraz na ňu položila aj v Pakte pre rast a zamestnanosť. Očakáva, že Rada čoskoro prijme odporúčanie týkajúce sa záruky pre mladých ľudí. Vyzýva Komisiu, aby v nadchádzajúcich týždňoch finalizovala rámec kvality pre stáže, zriadila združenie učňovskej prípravy a predložila návrhy týkajúce sa nového nariadenia o portáli EURES. Na podporu tohto úsilia by sa mal mobilizovať rozpočet EÚ. Európska rada uznáva, že v niektorých regiónoch je situácia mladých ľudí obzvlášť zložitá, a preto sa rozhodla vytvoriť iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí s cieľom doplniť a posilniť veľmi významnú podporu, ktorá sa už poskytuje prostredníctvom štrukturálnych fondov EÚ. Iniciatíva bude otvorená pre všetky regióny (na úrovni NUTS 2), v ktorých miera nezamestnanosti mladých ľudí presahuje 25 %. Bude pôsobiť ako podpora opatrení uvedených v balíku pre zamestnanosť mladých ľudí, ktorého návrh Komisia predložila v decembri 2012, a predovšetkým ako podpora záruky pre mladých ľudí po jej prijatí. Podpora iniciatívy bude predstavovať 6 000 miliónov EUR v rokoch 2014 – 2020.
60. Z cielených investícií z Európskeho sociálneho fondu v oprávnených regiónoch na úrovni NUTS 2 sa úmerne počtu nezamestnaných mladých ľudí v týchto regiónoch poskytne 3 000 miliónov EUR a 3 000 miliónov EUR sa poskytne z osobitného rozpočtového riadku pre zamestnanosť mladých ľudí v rámci podokruhu 1b. Oprávnenosť a počet nezamestnaných mladých ľudí sa určí na základe údajov Únie za rok 2012. Na každú intervenciu z ESF v oprávnenom regióne sa z osobitného rozpočtového riadku doplní rovnaká suma. Na túto zodpovedajúcu sumu sa nebudú vzťahovať pravidlá obmedzenia podľa bodov 45 a 46.

OKRUH 2 – TRVALO UDRŽATEĽNÝ RAST: PRÍRODNÉ ZDROJE

61. Cieľmi spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) je zvýšiť produktivitu poľnohospodárstva podporovaním technického pokroku a zabezpečovaním racionálneho rozvoja poľnohospodárskej výroby a optimálneho využívania výrobných faktorov, najmä pracovnej sily, a týmto spôsobom zabezpečiť primeranú životnú úroveň poľnohospodárov, najmä zvýšením individuálnych príjmov osôb pracujúcich v poľnohospodárstve, stabilizovať trhy, zabezpečiť riadne zásobovanie a dodávky spotrebiteľom za primerané ceny. Zohľadniť by sa mala sociálna štruktúra poľnohospodárstva a štrukturálne a prírodné rozdiely medzi rôznymi poľnohospodárskymi regiónmi.
62. Vzhľadom na tieto skutočnosti sa reformami musí zabezpečiť 1) životaschopná výroba potravín; 2) udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a opatrenia proti zmene klímy a 3) vyvážený územný rozvoj. SPP by sa okrem toho mala v plnej miere začleniť do cieľov stratégie Európa 2020, najmä do cieľa trvalo udržateľného rastu, pričom sa budú v plnej miere rešpektovať ciele tejto politiky uvedené v zmluve.

63. Viazané rozpočtové prostriedky pre tento okruh, ktorý zahŕňa poľnohospodárstvo, rozvoj vidieka, rybné hospodárstvo a finančný nástroj pre opatrenia v oblasti životného prostredia a proti zmene klímy, nepresiahnu 373 179 miliónov EUR, z toho 277 851 miliónov EUR sa prideli na výdavky súvisiace s trhom a priame platby:

TRVALO UDRŽATEĽNÝ RAST: PRÍRODNÉ ZDROJE						
(v miliónoch EUR, v cenách roku 2011)						
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
55 883	55 060	54 261	53 448	52 466	51 503	50 558
z toho: výdavky súvisiace s trhom a priame platby						
41 585	40 989	40 421	39 837	39 079	38 335	37 605

Spoločná poľnohospodárska politika na obdobie 2014 – 2020 sa bude naďalej zakladat' na dvojpilierovej štruktúre:

- Z piliera I sa bude poskytovať priama podpora poľnohospodárom a financovať trhové opatrenia. Priama podpora a trhové opatrenia sa budú financovať plne a výlučne z rozpočtu EÚ, aby sa tak zabezpečilo uplatňovanie spoločnej politiky na celom jednotnom trhu, ako aj súlad s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom (IACS).
- Z piliera II SPP sa budú zabezpečovať špecifické environmentálne verejné statky, zvyšovať konkurencieschopnosť odvetví poľnohospodárstva a lesného hospodárstva, podporovať diverzifikácia ekonomických činností a kvalita života vo vidieckych oblastiach vrátane regiónov s osobitnými problémami. Opatrenia v pilieri II budú spolufinancovať členské štáty v súlade s ustanoveniami bodu 73, čo pomôže zabezpečiť plnenie základných cieľov a zvýši výsledný efekt politiky rozvoja vidieka.

Pilier I:

Úroveň a model prerozdelenia priamej podpory – podrobné údaje o zbližovaní v rámci členských štátov

64. S cieľom upraviť celkovú úroveň výdavkov v okruhu 2 a zároveň dodržať zásady postupného zavádzania priamych platieb v súlade so zmluvami o pristúpení sa v príslušnom období zníži priemerná úroveň priamych platieb EÚ v bežných cenách na hektár. Priama podpora sa bude prerozdeľovať medzi členské štáty spravodlivejšie, a to postupným znižovaním prepojenia na historické údaje a so zreteľom na celkový kontext spoločnej poľnohospodárskej politiky a rozpočtu Únie, pričom sa zohľadnia rozdiely, ktoré stále existujú, pokiaľ ide o úrovne mzdy, kúpnu silu, výnosy poľnohospodárstva a vstupné náklady. V celkovom pridelovaní podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky by sa mali vziať do úvahy osobitné okolnosti, ako napríklad poľnohospodárske oblasti s vysokou pridanou hodnotou, a prípady, keď sú neprimerane pocitované účinky konvergenie.

Všetky členské štáty s priamymi platbami na hektár pod úrovňou 90 % priemeru EÚ znížia v priebehu ďalšieho obdobia rozdiel medzi ich súčasnou úrovňou priamych platieb a úrovňou 90 % priemeru EÚ o jednu tretinu. Všetky členské štáty by však mali do roku 2020 dosiahnuť aspoň úroveň 196 EUR na hektár v bežných cenách. Toto zbližovanie budú financovať všetky členské štáty s priamymi platbami nad priemerom EÚ pomerným dielom k ich vzdialenosti od priemeru EÚ. Tento proces sa bude vykonávať postupne v priebehu 6 rokov od rozpočtového roku 2015 do rozpočtového roku 2020.

Stanovenie stropu pre podporu pre veľké poľnohospodárske podniky

65. Členské štáty zavedú na báze dobrovoľnosti stanovenie stropu pre priame platby pre veľkých príjemcov.

Metóda pre finančnú disciplínu

66. S cieľom zabezpečiť súlad medzi sumami na financovanie SPP a ročnými stropmi vo viacročnom finančnom rámci, mechanizmus finančnej disciplíny, ktorý je v súčasnosti stanovený v článku 11 nariadenia č. 73/2009 a podľa ktorého sa upravuje úroveň priamej podpory, keď prognózy naznačujú, že podstrop okruhu 2 sa v danom rozpočtovom roku prekročí, by sa mal zachovať, ale bez bezpečnostnej rezervy 300 miliónov EUR.

Ekologizácia priamych platieb

67. Celková environmentálna výkonnosť SPP sa posilní ekologizáciou priamych platieb prostredníctvom určitých poľnohospodárskych postupov, ktoré sa vymedzia v *nariadení Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky*, a ktoré budú prospešné pre klímu a životné prostredie, pričom sa zabráni nepotrebnému administratívne záťaženiu, a ktoré budú musieť dodržiavať všetci poľnohospodári. Na financovanie týchto postupov použijú členské štáty 30 % ročného vnútroštátneho stropu, pričom sa jasne vymedzí pružnosť, pokiaľ ide o výber rovnocenných ekologizačných opatrení. Požiadavka mať v každom poľnohospodárskom podniku oblasť ekologického záujmu sa bude realizovať takým spôsobom, aby nebolo potrebné vyňatie dotknutej pôdy z výroby a aby sa predišlo neodôvodneným stratám príjmu poľnohospodárov.

Pružnosť medzi piliermi

68. Členské štáty môžu rozhodnúť, že sprístupnia dodatočnú podporu na opatrenia v rámci programov rozvoja vidieka financovaných z EPFRV, a to až do výšky 15 % svojich ročných vnútroštátnych stropov na kalendárne roky 2014 až 2019 uvedených v prílohe II k nariadeniu o priamych platbách. V dôsledku toho už zodpovedajúca suma nebude k dispozícii na poskytnutie priamych platieb.

69. Členské štáty môžu rozhodnúť, že ako priame platby podľa nariadenia o priamych platbách sprístupnia až 15 % sumy pridelenej na podporu opatrení v rámci programov rozvoja vidieka financovaných z EPFRV v období 2015 – 2020. Členské štáty, v ktorých priame platby na hektár dosahujú menej ako 90 % priemeru EÚ, môžu rozhodnúť o tom, že poskytnú ako priame platby ďalších 10 % zo sumy pridelenej na podporu opatrení v rámci rozvoja vidieka. V dôsledku toho už zodpovedajúca suma nebude k dispozícii na podporné opatrenia v rámci programov rozvoja vidieka.

Pilier II

Zásady pre rozdeľovanie podpory na rozvoj vidieka

70. Podpora na rozvoj vidieka sa bude prerozdeľovať medzi členské štáty na základe objektívnych kritérií a predchádzajúcej výkonnosti so zreteľom na celkový kontext spoločnej poľnohospodárskej politiky a rozpočtu Únie, pričom sa zohľadnia ciele v oblasti rozvoja vidieka.
71. Celková výška podpory na rozvoj vidieka bude *84 936 miliónov EUR*. Ročné rozdelenie stanoví Európsky parlament a Rada. Sumy pre jednotlivé členské štáty sa upraví tak, aby sa zohľadnili ustanovenia uvedené v bodoch 68 a 69.

72. Rozdelenie celkovej sumy na rozvoj vidieka medzi členské štáty sa bude zakladať na objektívnych kritériách a predchádzajúcej výkonnosti.

V obmedzenom počte členských štátov, ktoré čelia významným štrukturálnym zmenám v sektore poľnohospodárstva alebo ktoré výrazne investovali do účinného realizačného rámca pre výdavky v pilieri 2, sa pridelia tieto dodatočné prostriedky: Rakúsko (700 miliónov EUR), Francúzsko (1 000 miliónov EUR), Írsko (100 miliónov EUR), Taliansko (1 500 miliónov EUR), Luxembursko (20 miliónov EUR), Malta (32 miliónov EUR), Litva (100 miliónov EUR), Lotyšsko (67 miliónov EUR), Estónsko (50 miliónov EUR), Švédsko (150 miliónov EUR), Portugalsko (500 miliónov EUR), Cyprus (7 miliónov EUR), Španielsko (500 miliónov EUR), Belgicko (80 miliónov EUR), Slovinsko (150 miliónov EUR) a Fínsko (600 miliónov EUR). Na tieto dodatočné prostriedky sa bude v prípade členských štátov, ktoré prijímajú finančnú pomoc v súlade s článkami 136 a 143 ZFEÚ, vzťahovať miera spolufinancovania vo výške 100 %. Toto pravidlo sa bude na tieto členské štáty uplatňovať do roku 2016, keď sa prehodnotí.

Miery spolufinancovania pre podporu rozvoja vidieka

73. V programoch rozvoja vidieka sa stanoví jednotná miera príspevku EPFRV uplatniteľná na všetky opatrenia. Podľa potreby sa stanoví osobitná miera príspevku EPFRV pre menej rozvinuté regióny, prechodné regióny a pre najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori v zmysle nariadenia (EHS) č. 2019/93. Maximálna miera príspevku EPFRV je:
- 75 % oprávnených verejných výdavkov v menej rozvinutých regiónoch, najvzdialenejších regiónoch a na menších ostrovoch v Egejskom mori v zmysle nariadenia (EHS) č. 2019/93,
 - 75 % oprávnených verejných výdavkov pre všetky regióny, ktorých HDP na obyvateľa v období 2007 – 2013 bol nižší ako 75 % priemeru EÚ-25 pre referenčné obdobie, ale ktorých HDP na obyvateľa je vyšší ako 75 % HDP priemeru EÚ-27,

- 63 % oprávnených verejných výdavkov pre prechodné regióny, ktoré nie sú uvedené v predchádzajúcej zarážke,
- 53 % oprávnených verejných výdavkov v ostatných regiónoch,
- 75 % na operácie, ktoré prispievajú k cieľom v oblasti životného prostredia, zmierňovania zmeny klímy a prispôsobovania sa tejto zmene,
- 100 % na sumy, ktoré sa presunuli z piliera I do piliera II a sú uvedené v bode 68 ako dodatočná podpora v rámci rozvoja vidieka.

Minimálna miera príspevku EPFRV je 20 %. Ostatné maximálne miery príspevku EPFRV na osobitné opatrenia sa stanovujú v nariadení o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

Vyššia miera spolufinancovania (o 10 percentuálnych bodov) sa môže uplatniť, ak členský štát dostáva finančnú pomoc v súlade s článkami 136 a 143 ZFEÚ, čím sa zníži tlak na vnútroštátne rozpočty v čase fiškálnej konsolidácie, pričom sa zachová rovnaká celková úroveň financovania zo strany EÚ. Toto pravidlo sa bude na tieto členské štáty uplatňovať do roku 2016, keď sa prehodnotí v rámci preskúmania uvedeného v bode 54.

* *

*

74. Financovaním v rámci okruhu 2 sa bude podporovať aj spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva a integrované námorné politiky, a to najmä prostredníctvom Európskeho fondu pre námorné otázky a rybné hospodárstvo a rozpočtu pre medzinárodný rozmer spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, ako aj činnosti v oblasti klímy a životného prostredia prostredníctvom programu na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE).

Nová rezerva na krízové situácie v odvetví poľnohospodárstva

75. Nová rezerva na krízové situácie v odvetví poľnohospodárstva, ktorej cieľom je zabezpečiť podporu v prípade veľkých kríz postihujúcich poľnohospodársku výrobu alebo distribúciu, sa začlení do okruhu 2 vo výške 2 800 miliónov EUR. Rezerva sa vytvorí tým, že na začiatku každého roka sa prostredníctvom mechanizmu finančnej disciplíny uplatní zníženie priamych platieb. Suma rezervy sa uvedie priamo do ročného rozpočtu a v prípade, že sa nesprístupní pre krízové opatrenia, uhradí sa ako priame platby.

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA EFRR, ESF, KF, EPFRV A EFNRH

Spoločný strategický rámec

76. Na účely maximalizovania ich efektívnosti a optimalizácie synergií sa štrukturálne fondy a Kohézny fond spoja s Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európskym fondom pre námorné otázky a rybné hospodárstvo (EFNRH) do Spoločného strategického rámca. V rámci toho je potrebné definovať zoznam tematických cieľov v súlade so stratégiou Európa 2020.

Makroekonomická podmienenosť

77. Vytvorením užšieho prepojenia medzi politikou súdržnosti a správou hospodárskych záležitostí Únie sa zabezpečí, aby sa efektívnosť výdavkov v rámci fondov Spoločného strategického rámca (SSR) opierala o zdravé hospodárske politiky a aby sa fondy SSR mohli v prípade potreby presmerovať na riešenie hospodárskych problémov, ktorým krajina čelí. Z tohto dôvodu sa v nariadení o SSR stanoví postupná makroekonomická podmienenosť.

78. Komisia môže požiadať členský štát, aby preskúmal svoju zmluvu o partnerstve a príslušné programy, a navrhol ich zmeny a doplnenia, ak je to nevyhnutné na podporu plnenia príslušných odporúčaní Rady alebo na dosiahnutie maximálneho vplyvu fondov SSR na rast v tých členských štátoch, ktoré dostávajú finančnú pomoc z EÚ. Takáto žiadosť sa môže predložiť na podporu plnenia:

- a) odporúčaní v rámci všeobecných usmernení pre hospodárske politiky,
- b) odporúčaní v oblasti zamestnanosti,
- c) konkrétnych opatrení určených pre členské štáty eurozóny v súlade s článkom 136 ods. 1,
- d) odporúčaní v rámci postupu pri nadmernom deficite,
- e) odporúčaní v rámci postupu pri nadmernej nerovnováhe,
- f) podpory Únie v rámci nástroja na podporu strednodobej platobnej bilancie,
- g) podpory Únie v rámci európskeho finančného stabilizačného mechanizmu,
- h) finančnej pomoci v rámci Európskeho mechanizmu pre stabilitu.

79. Ak členský štát nepodnikne účinné kroky v reakcii na žiadosť Komisie o preskúmanie svojej zmluvy o partnerstve a príslušných programov a navrhnutie ich zmien a doplnení, všetky platby alebo ich časti sa môžu pozastaviť.

80. Ak sa dospeje k záveru, že členský štát nepodnikol dostatočné kroky v rámci:

- a) konkrétnych opatrení určených pre členské štáty eurozóny v súlade s článkom 136 ods. 1;
- b) postupu pri nadmernom deficite;
- c) postupu pri makroekonomických nerovnováhach;
- d) programu v rámci nástroja na podporu strednodobej platobnej bilancie;
- e) programu v rámci európskeho finančného stabilizačného mechanizmu;
- f) finančnej pomoci v rámci Európskeho mechanizmu pre stabilitu,

všetky záväzky a platby alebo ich časti sa pozastavia.

81. Návrh na pozastavenie záväzkov vypracuje Komisia, a pokiaľ ho Rada v lehote jedného mesiaca nezamietne kvalifikovanou väčšinou, bude sa považovať za automaticky prijatý Radou. O pozastavení platieb rozhodne Rada na návrh Komisie. Každé rozhodnutie o pozastavení bude primerané a účinné, pričom by malo zohľadňovať hospodársku a sociálnu situáciu v dotknutom členskom štáte a rešpektovať zásadu rovnakého zaobchádzania s členskými štátmi, najmä pokiaľ ide o následky tohto pozastavenia pre hospodárstvo dotknutého členského štátu. Prioritné by malo byť pozastavenie záväzkov; platby by sa mali pozastaviť len vtedy, keď sú potrebné okamžité opatrenia a v prípade porušenia právnych predpisov.
82. Na pozastavenie záväzkov sa vzťahuje metodika „dvojitého obmedzenia“:
- a) obmedzenie vo výške maximálne 50 % fondov SSR v prvom prípade postupu pri nadmernom deficite a maximálne 25 % fondov SSR v prvom prípade postupu pri nadmernej nerovnováhe. Úroveň pozastavenia by sa mala zvyšovať postupne a až do maximálnej výšky 100 % fondov SSR v prípade postupu pri nadmernom deficite a do 50 % fondov SSR v prípade postupu pri nadmernej nerovnováhe, a to v závislosti od závažnosti porušenia.
 - b) obmedzenie vo výške maximálne 0,5 % nominálneho HDP pri prvom porušení postupu pri nadmernom deficite podľa článku 21 ods. 6 písm. b) nariadenia o SSR a maximálne 0,25 % nominálneho HDP pri prvom porušení postupu pri nadmernej nerovnováhe podľa článku 21 ods. 6 písm. c) nariadenia o SSR. Ak porušenie právnych predpisov pretrváva, percentuálna sadzba toho obmedzenia viazaného na HDP by sa mala postupne zvyšovať na maximálne 1 % nominálneho HDP pri ďalšom porušení postupu pri nadmernom deficite podľa článku 21 ods. 6 písm. b) nariadenia o SSR a maximálne 0,5 % nominálneho HDP pri ďalšom porušení postupu pri nadmernej nerovnováhe podľa článku 21 ods. 6 písm. c) nariadenia o SSR, a to v závislosti od závažnosti porušenia.

83. Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá pre zrušenie viazanosti, pozastavenie záväzkov zrušuje Komisia. Pokiaľ ide o platby, o zrušení pozastavenia rozhoduje Rada na návrh Komisie. Finančné prostriedky sa opäť sprístupnia dotknutému členskému štátu, hneď ako tento členský štát prijme potrebné opatrenia.
84. Bod 79 sa vo vzťahu k bodu 78 písm. a), b), d) a e) a bodu 80 písm. b) a c) neuplatňuje na Spojené kráľovstvo v dôsledku Protokolu (č. 15) pripojeného k ZEÚ a ZFEÚ (pozri správu osobitnej skupiny o posilnení správy ekonomických záležitostí v EÚ z 21. októbra 2010).

Výkonnostná rezerva

85. Každý členský štát vytvorí národnú výkonnostnú rezervu pre cieľ Investovanie do rastu a zamestnanosti politiky súdržnosti, ako aj pre EPFRV a EMFF, ktorá bude pozostávať zo 7 % celkových jemu pridelených finančných prostriedkov, čím sa uľahčí zameranie na výkonnosť a dosahovanie cieľov stratégie Európa 2020. Sumy záväzkov, ktoré sa každoročne pridelujú na národnú výkonnostnú rezervu sú vyňaté z pravidla pre zrušenie viazanosti $n+3$, pokiaľ rezerva nie je pridelená. Pridelenie rezervy sa vykoná po preskúmaní výkonnosti v roku 2019.

Sadzby predbežného financovania

86. Predbežným financovaním na začiatku programov sa zabezpečí, aby mali členské štáty od začiatku prostriedky na poskytovanie podpory príjemcom pri vykonávaní programu. Preto by sa mali uplatňovať tieto sadzby predbežného financovania:

Počiatočná suma predbežného financovania sa vyplatí v splátkach takto:

- a) v roku 2014: 1 % sumy podpory z fondov na operačný program na celé programové obdobie a 1,5 % sumy podpory z fondov na operačný program na celé programové obdobie, ak členský štát dostával finančnú pomoc od roku 2010 v súlade s článkami 122 a 143 ZFEÚ alebo z ENFS, alebo dostáva finančnú pomoc k 31. decembru 2013 v súlade s článkami 136 a 143;
- b) v roku 2015: 1 % sumy podpory z fondov na operačný program na celé programové obdobie a 1,5 % sumy podpory z fondov na operačný program na celé programové obdobie, ak členský štát dostával finančnú pomoc od roku 2010 v súlade s článkami 122 a 143 ZFEÚ alebo z ENFS, alebo dostáva finančnú pomoc k 31. decembru 2014 v súlade s článkami 136 a 143;
- c) v roku 2016: 1 % sumy podpory z fondov na operačný program na celé programové obdobie.

Ak sa operačný program prijme v roku 2015 alebo neskôr, skoršie splátky sa vyplatia v roku prijatia.

Ďalšie regulačné ustanovenia

87. Všetky programy budú podliehať postupu zrušenia viazanosti, ktorý sa zakladá na tom, že pre sumy spojené so záväzkom, ktoré nie sú kryté predbežným financovaním alebo žiadosťou o platbu v rámci obdobia N+3, bude viazanosť zrušená.

Pokiaľ ide o Rumunsko a Slovensko, Európska rada vyzýva Komisiu, aby preskúmala praktické riešenia na účely zníženia rizika automatického zrušenia viazanosti rozpočtových prostriedkov z národných balíkov na roky 2007 – 2013 vrátane možnosti zmeny a doplnenia nariadenia č. 1083/2006.

Hodnotenie

88. Na základe ustanovenom v bode 3 prerokuje každé dva roky Rada pre všeobecné záležitosti realizáciu a výsledky fondov SSR a poskytne podklady na jarné zasadnutie Rady, na ktorom sa uskutoční celkové hodnotenie všetkých politík a nástrojov EÚ zameraných na zabezpečenie rastu a zamestnanosti v Európskej únii.
89. Projekty, ktorých celkové oprávnené náklady presahujú 50 miliónov EUR (75 miliónov EUR v prípade dopravných projektov), podliehajú rozsiahlejšiemu hodnoteniu *ex ante*, ktoré uskutočňuje Komisia, aby sa zabezpečilo, že sú v súlade so zmluvou o partnerstve, že prispievajú k cieľu programu a že sú ekonomicky zdravé.
90. Komisia a členské štáty sa musia na začiatku programového obdobia dohodnúť na ambiciózných cieľoch. Ciele musia byť merateľné a musia zahŕňať finančné ukazovatele a ukazovatele plnenia. Komisia v súlade s bodom 3 pravidelne skúma pokrok v dosahovaní cieľov a podáva správu Rade a Európskemu parlamentu. Ak existujú dôkazy o závažnom neplnení dohodnutých cieľov, môže Komisia uplatniť finančné korekcie.

Uplatňovanie zásady hospodárskej súťaže pri výbere projektov

91. Členské štáty musia zabezpečiť, aby bol výber projektov založený na postupoch a kritériách, ktoré sú nediskriminačné, transparentné a v plnom súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom, aby boli vybrané iba najlepšie projekty.

DPH

92. V súvislosti s DPH nevzniká nárok na príspevok z fondov SSR ani z 10 000 miliónov EUR prenesených z Kohézneho fondu do Nástroja na prepojenie Európy. Nárok však vzniká pri tých sumách DPH, ktoré nie sú vratné podľa vnútroštátnych právnych predpisov o DPH.

OKRUH 3 – BEZPEČNOSŤ A OBČIANSTVO

93. Činnosti v rámci tohto okruhu predstavujú rôznorodý súbor programov zameraných na bezpečnosť a občanov, v ktorých spolupráca na úrovni Únie ponúka pridanú hodnotu. Patria k nim najmä činnosti týkajúce sa azylu a migrácie a iniciatívy v oblasti vonkajších hraníc a vnútornej bezpečnosti, ako aj opatrenia v oblasti spravodlivosti. Zvláštna pozornosť sa bude venovať ostrovným spoločnostiam, ktoré čelia neprimeraným migračným tlakom. Činnosti v rámci tohto okruhu tiež podporujú úsilie o zvýšenie účasti občanov na živote Európskej únie, a to aj prostredníctvom kultúry, jazykovej rozmanitosti a tvorivého odvetvia. Ďalej sem patria aj opatrenia na zlepšenie verejného zdravia a ochrany spotrebiteľov. Zjednodušením programov sa zabezpečí efektívnejšie a účinnejšie vykonávanie činností v tejto oblasti v budúcnosti.

Výška záväzkov pre tento okruh nepresiahne *15 686 miliónov EUR*:

OKRUH 3 – BEZPEČNOSŤ A OBČIANSTVO						
(v miliónoch EUR, v cenách roku 2011)						
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
2 053	2 075	2 154	2 232	2 312	2 391	2 469

OKRUH 4 – GLOBÁLNA EURÓPA

94. Vonkajšie politiky sú pre EÚ veľmi dôležitou oblasťou činnosti, ktorá bola posilnená v novom inštitucionálnom rámci Lisabonskej zmluvy. VFR musí podporiť odhodlanie EÚ rozvíjať svoju úlohu aktívneho aktéra na medzinárodnej scéne s regionálnymi a globálnymi záujmami a povinnosťami. Prostredníctvom jeho nástrojov financovania sa posilní spolupráca EÚ s partnermi, podporia ciele, ktorými sú presadzovanie hodnôt EÚ v zahraničí, navrhovanie politik EÚ na podporu riešenia zásadných globálnych výziev, zvýšenie vplyvu rozvojovej spolupráce EÚ, investovanie do dlhodobej prosperity a stability v susedstve EÚ, podpora procesu rozširovania EÚ, zvyšovanie európskej solidarity po prírodných katastrofách alebo katastrofách spôsobených ľudskou činnosťou, zlepšenie prevencie a riešenia krízových situácií a boj proti zmene klímy. Pokiaľ je to vhodné, podpora partnerom sa v závislosti od objektívnych kritérií prispôsobí ich aktuálnemu vývoju, záväzkom a pokroku v oblastiach ľudských práv, demokracie, právneho štátu a dobrej správy vecí verejných. Pomáhať tomu bude väčšia flexibilita v rámci okruhu 4 a efektívnosť vo vykonávaní.

Výška záväzkov pre tento okruh nepresiahne 58 704 miliónov EUR:

OKRUH 4 – GLOBÁLNA EURÓPA						
(v miliónoch EUR, v cenách roku 2011)						
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
7 854	8 083	8 281	8 375	8 553	8 764	8 794

95. Kľúčovou prioritou pre členské štáty je splniť formálny záväzok EÚ najneskôr od roku 2015 kolektívne poskytovať 0,7 % HND na oficiálnu rozvojovú pomoc, a tým urobiť rozhodný krok k dosiahnutiu miléniových rozvojových cieľov. Európska únia by sa preto mala v rámci tohto záväzku usilovať v priebehu rokov 2014 – 2020 zabezpečiť, aby sa aspoň 90 % jej celkovej vonkajšej pomoci rátalo ako oficiálna rozvojová pomoc podľa súčasnej definície stanovenej Výborom OECD pre rozvojovú pomoc (DAC).

OKRUH 5 – ADMINISTRATÍVA

96. Potreba konsolidovať verejné financie v krátkodobom, strednodobom a dlhodobom horizonte si vyžaduje osobitné úsilie zo strany každého orgánu verejnej správy a jeho personálu s cieľom zvýšiť efektívnosť a účinnosť a prispôbiť sa meniacemu sa hospodárskemu kontextu. Výdavky v rámci tohto okruhu musia zohľadňovať kapacitu inštitúcií na vykonávanie ich úloh vyplývajúcich zo zmlúv, rastúce právne záväzky EÚ a jej ďalšie rozširovanie. Inštitúcie EÚ si musia zároveň zachovať svoju schopnosť pritiahnuť do svojej administratívy a udržať v nej vysoko odborný personál s geograficky vyváženým profilom.
97. Výška záväzkov pre tento okruh nepresiahne *61 629 miliónov EUR*:

OKRUH 5 – ADMINISTRATÍVA						
(v miliónoch EUR, v cenách roku 2011)						
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
8 218	8 385	8 589	8 807	9 007	9 206	9 417

98. V rámci takéhoto stropu administratívne výdavky inštitúcií – okrem dôchodkov a Európskych škôl – nepresiahnu *49 798 miliónov EUR* v rámci tohto podstropu:

Podstrop pre administratívne výdavky (okrem dôchodkov a Európskych škôl)						
(v miliónoch EUR, v cenách roku 2011)						
2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
6 649	6 791	6 955	7 110	7 278	7 425	7 590

99. Tieto stropy zahŕňajú výsledky týchto úspor:

- zníženie počtu personálu vzťahujúce sa na všetky inštitúcie, orgány, agentúry EÚ a ich administratívu o 5 % v priebehu rokov 2013 – 2017. Toto opatrenie sa bude kompenzovať predĺžením pracovného času bez úpravy plátov.
- zníženie výdavkov nesúvisiacich s personálom, ďalšie reformy Služobného poriadku a iné interné administratívne opatrenia.
- ako súčasť reformy Služobného poriadku sa úprava plátov a dôchodkov všetkých zamestnancov, ktorá sa vykonáva prostredníctvom metódy úpravy plátov, pozastaví na dva roky.
- na uvedených úsporách sa budú rovnako podieľať všetky inštitúcie, ako aj ostatné orgány podľa rozdeľovacieho kľúča, čo sa stane záväzné ich uvedením v medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení. Od každej inštitúcie, orgánu alebo agentúry sa očakáva, že v ročnom rozpočtovom postupe predloží odhady výdavkov v súlade s uvedenými usmerneniami. V rámci reformy Služobného poriadku sa bude riešiť aj vývoj nákladov na dôchodky. Pri reforme Služobného poriadku sa v rámci reformy úpravy plátov znovu zavedie nová solidárna daň vo výške 6 %. Tieto opatrenia budú mať v strednodobom a dlhodobom horizonte významný dosah na náklady na dôchodky.

100. Uvedenými stropmi sa stanovuje rámec pre spolurozhodovací postup, ktorým sa rozhodne o konkrétnom vykonávaní týchto a iných opatrení navrhnutých Komisiou (ako napríklad o obmedzeniach predčasného odchodu do dôchodku, predĺžení dôchodkového veku, ako aj o metóde stanovovania ročných úprav).

HORIZONTÁLNE OTÁZKY – NÁSTROJE MIMO VFR A FLEXIBILITA

101. VFR bude v zásade zahŕňať všetky položky, pre ktoré sa predpokladá financovanie zo strany EÚ, čím sa zabezpečí transparentnosť a primeraná rozpočtová disciplína. Nástroj flexibility, Fond solidarity, Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii, rezerva na núdzovú pomoc a Európsky rozvojový fond sa však vzhľadom na svoje špecifiká z VFR vyčlenia.
102. Únia musí mať kapacitu na reakciu na výnimočné okolnosti, či už vnútorné alebo vonkajšie. Zároveň sa potreba flexibility musí zväžiť z hľadiska zásady rozpočtovej disciplíny a transparentnosti výdavkov EÚ vrátane dohodnutej výšky výdavkov. Preto VFR zahŕňa tento nástroj flexibility: v okruhu 2 sa vytvára nová rezerva na krízové situácie v odvetví poľnohospodárstva na podporu v prípade veľkých kríz s vplyvom na poľnohospodársku výrobu alebo distribúciu.
- Z povahy nástrojov flexibility vyplýva, že sa mobilizujú len v prípade potreby.
103. Fond solidarity Európskej únie, ktorého cieľom je zabezpečiť finančnú pomoc v prípade veľkých katastrof, sa bude naďalej financovať mimo VFR maximálnou ročnou sumou 500 miliónov EUR (v cenách roku 2011).
104. Nástroj flexibility, ktorého cieľom je financovať jasne identifikované a nepredvídané výdavky, sa bude naďalej financovať mimo VFR maximálnou ročnou sumou 471 miliónov EUR (v cenách roku 2011).
105. Rezerva na núdzovú pomoc, ktorej cieľom je zabezpečiť kapacitu na rýchlu reakciu na špecifické a nepredvídané požiadavky tretích krajín (humanitárne operácie, civilné krízové riadenie a ochrana, migračné tlaky), sa bude naďalej financovať mimo VFR s maximálnou ročnou sumou 280 miliónov EUR (v cenách roku 2011).

106. Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii sa bude naďalej financovať mimo VFR maximálnou ročnou sumou 150 miliónov EUR (v cenách roku 2011).
107. Rezerva na nepredvídané udalosti vo výške maximálne 0,03 % hrubého národného dôchodku Únie sa vytvorí mimo stropov finančného rámca na roky 2014 – 2020 ako nástroj poslednej možnosti slúžiaci na reakciu na nepredvídané okolnosti. Rozhodnutie o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti prijímajú spoločne obe zložky rozpočtového orgánu. Rada sa uznáva kvalifikovanou väčšinou. Čerpanie rezervy na nepredvídané udalosti nepresiahne v žiadnom príslušnom roku maximálnu sumu plánovanú v ročnej technickej úprave VFR a bude v súlade so stropom pre vlastné zdroje. Sumy uvoľnené prostredníctvom mobilizácie rezervy na nepredvídané udalosti sa v plnom rozsahu kompenzujú rezervami v jednom alebo viacerých okruhoch finančného rámca v bežnom rozpočtovom roku alebo v budúcich rozpočtových rokoch. Sumy, ktoré sa takto kompenzujú, sa nemobilizujú v kontexte finančného rámca. Výsledkom čerpania rezervy na nepredvídané udalosti nie je presiahnutie celkových stropov viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov stanovených v rámci nich na bežný rozpočtový rok alebo na budúce rozpočtové roky.
108. Pomoc EÚ krajinám AKT sa z historických a právnych dôvodov tradične financovala zo zdrojov mimo rozpočtu EÚ. Za súčasných okolností, keď má platnosť Dohody z Cotonou uplynúť v roku 2020, zostane ERF mimo VFR na roky 2014 – 2020. Poznamenávame, že Komisia má v úmysle navrhnúť začlenenie ERF do rozpočtu od roku 2021. Celková suma, ktorú bude mať ERF k dispozícii, bude 26 984 miliónov EUR. Kľúč na určenie príspevkov do 11. ERF sa nachádza v prílohe 2.
109. Uplatní sa osobitná a maximálne možná flexibilita na dosiahnutie súladu s článkom 323 ZFEÚ, aby sa Únii umožnilo splniť si záväzky. Bude to súčasťou mandátu, na základe ktorého predsedníctvo pokročí v rokovaní s Európskym parlamentom v súlade s bodom 11.

Lepšie a intenzívnejšie zapojenie EIB

110. EIB už nezanedbateľným spôsobom podporuje rast, a to napríklad poskytovaním pôžičiek členským štátom, ktoré by inak nedokázali zabezpečiť spolufinancovanie pre štrukturálne fondy, alebo realizáciou spoločných finančných nástrojov. Zapojenie EIB by sa malo posilniť:
- a) zapojením odborných znalostí EIB v skorej fáze projektov spolufinancovaných EÚ a EIB;
 - b) zabezpečením informovanosti EIB o projektoch, ktoré dostávajú podporu z EÚ;
 - c) zapojením EIB do *ex ante* hodnotenia veľkých projektov, a to aj prostredníctvom nástroja Jaspers;
 - d) prípadným zapojením EIB do činností súvisiacich s technickou pomocou.

ČASŤ II: PRÍJMY

111. Systém vlastných zdrojov by sa mal riadiť celkovými cieľmi jednoduchosti, transparentnosti a spravodlivosti. Celková výška vlastných zdrojov pridelených do rozpočtu Únie na pokrytie ročných rozpočtových prostriedkov na platby nepresiahne 1,23 % súčtu HND všetkých členských štátov. Celková výška rozpočtových prostriedkov na záväzky zahrnutých do rozpočtu Únie nepresiahne 1,29 % súčtu HND všetkých členských štátov. Medzi rozpočtovými prostriedkami na záväzky a rozpočtovými prostriedkami na platby sa zachováva primeraný pomer, aby sa zabezpečila ich vzájomná zlučiteľnosť.
112. Nový systém vlastných zdrojov Európskej únie nadobudne účinnosť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po doručení oznámenia o jeho prijatí posledným členským štátom. Všetky jeho prvky sa budú uplatňovať retroaktívne od 1. januára 2014.

Tradičné vlastné zdroje

113. Systém výberu tradičných vlastných zdrojov zostane nezmenený.
- Od 1. januára 2014 si však členské štáty ako náklady na výber ponechávajú 20 % zo súm, ktoré vybrali.

Vlastný zdroj založený na DPH

114. Európska rada vyzýva Radu, aby pokračovala v práci na návrhu Komisie týkajúcom sa vlastného zdroja založeného na dani z pridanej hodnoty (DPH) s cieľom dosiahnuť, aby bol čo najjednoduchší a najtransparentnejší, aby sa posilnila väzba na politiku EÚ v oblasti DPH a skutočne vybranú DPH a aby sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie s platiteľmi dane vo všetkých členských štátoch. Nový vlastný zdroj založený na DPH by mohol nahradiť existujúci vlastný zdroj založený na DPH.

Vlastný zdroj založený na dani z finančných transakcií

115. Rada 22. januára 2013 prijala rozhodnutie Rady, ktorým sa povoľuje posilnená spolupráca v oblasti dane z finančných transakcií. Zúčastnené členské štáty sa vyzývajú, aby preskúmali, či sa táto daň môže stať základom pre nový vlastný zdroj rozpočtu EÚ. To by nemalo mať vplyv na nezúčastnené členské štáty a ani na výpočet korekcie pre Spojené kráľovstvo.

Vlastný zdroj založený na HND

116. Metóda uplatňovania jednotnej sadzby pri určovaní príspevkov členských štátov do existujúceho vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND) sa nemení, a to bez toho, aby boli dotknuté body 115 a 118.

Vykonávacie nariadenie

117. Na základe článku 311 ods. 4 ZFEÚ sa vypracuje nariadenie Rady, ktorým sa ustanovia vykonávacie opatrenia.

Korekcie

118. Existujúci korekčný mechanizmus pre Spojené kráľovstvo sa bude uplatňovať aj naďalej.

Výlučne na roky 2014 – 2020:

- sa sadzba uplatňovaná na vlastné zdroje založené na DPH stanovuje pre Nemecko, Holandsko a Švédsko na 0,15 %,
- hrubé zníženie ročných príspevkov založených na HND bude predstavovať pre Dánsko 130 miliónov EUR, pre Holandsko 695 miliónov EUR a pre Švédsko 185 miliónov EUR. Rakúsko bude profitovať z hrubého zníženia svojho ročného príspevku založeného na HND vo výške 30 miliónov EUR v roku 2014, 20 miliónov EUR v roku 2015 a 10 miliónov EUR v roku 2016.

MULTIANNUAL FINANCIAL FRAMEWORK (EU-28)

(EUR million - 2011 prices)

COMMITMENT APPROPRIATIONS	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total 2014-2020
1. Smart and Inclusive Growth	60.283	61.725	62.771	64.238	65.528	67.214	69.004	450.763
1a: Competitiveness for growth and jobs	15.605	16.321	16.726	17.693	18.490	19.700	21.079	125.614
1b: Economic, social and territorial cohesion	44.678	45.404	46.045	46.545	47.038	47.514	47.925	325.149
2. Sustainable Growth: Natural Resources	55.883	55.060	54.261	53.448	52.466	51.503	50.558	373.179
of which: Market related expenditure and direct payments	41.585	40.989	40.421	39.837	39.079	38.335	37.605	277.851
3. Security and citizenship	2.053	2.075	2.154	2.232	2.312	2.391	2.469	15.686
4. Global Europe	7.854	8.083	8.281	8.375	8.553	8.764	8.794	58.704
5. Administration	8.218	8.385	8.589	8.807	9.007	9.206	9.417	61.629
of which: Administrative expenditure of the institutions	6.649	6.791	6.955	7.110	7.278	7.425	7.590	49.798
6. Compensations	27	0	0	0	0	0	0	27
TOTAL COMMITMENT APPROPRIATIONS	134.318	135.328	136.056	137.100	137.866	139.078	140.242	959.988
as a percentage of GNI	1,03%	1,02%	1,00%	1,00%	0,99%	0,98%	0,98%	1,00%
TOTAL PAYMENT APPROPRIATIONS	128.030	131.095	131.046	126.777	129.778	130.893	130.781	908.400
as a percentage of GNI	0,98%	0,98%	0,97%	0,92%	0,93%	0,93%	0,91%	0,95%
OUTSIDE THE MFF	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total 2014-2020
Emergency Aid Reserve	280	280	280	280	280	280	280	1.960
European Globalisation Fund	150	150	150	150	150	150	150	1.050
Solidarity Fund	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Flexibility instrument	471	471	471	471	471	471	471	3.300
EDF	2.952	3.868	3.911	3.963	4.024	4.094	4.174	26.984
TOTAL OUTSIDE THE MFF	4.353	5.269	5.312	5.364	5.425	5.495	5.575	36.794
as a percentage of GNI	0,03%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%
TOTAL MFF + OUTSIDE MFF	138.671	140.597	141.368	142.464	143.291	144.573	145.817	996.782
as a percentage of GNI	1,06%	1,06%	1,04%	1,04%	1,03%	1,02%	1,02%	1,04%

MULTIANNUAL FINANCIAL FRAMEWORK (EU-28)

(EUR million - current prices)

COMMITMENT APPROPRIATIONS	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total 2014-2020
1. Smart and Inclusive Growth	63.972	66.812	69.304	72.342	75.270	78.751	82.466	508.918
1a: Competitiveness for growth and jobs	16.457	17.553	18.345	19.794	21.095	22.927	25.026	141.197
1b: Economic, social and territorial cohesion	47.434	49.171	50.864	52.447	54.065	55.707	57.316	367.005
2. Sustainable Growth: Natural Resources	59.304	59.598	59.908	60.191	60.267	60.344	60.422	420.035
of which: Market related expenditure and direct payments	44.130	44.368	44.628	44.863	44.889	44.916	44.942	312.737
3. Security and citizenship	2.179	2.246	2.378	2.514	2.655	2.801	2.950	17.723
4. Global Europe	8.335	8.750	9.142	9.432	9.824	10.269	10.509	66.261
5. Administration	8.721	9.076	9.483	9.919	10.346	10.787	11.254	69.585
of which: Administrative expenditure of the institutions	7.056	7.350	7.678	8.008	8.360	8.700	9.071	56.224
6. Compensations	29	0	0	0	0	0	0	29
TOTAL COMMITMENT APPROPRIATIONS	142.539	146.482	150.215	154.398	158.363	162.952	167.602	1.082.551
as a percentage of GNI	1,03%	1,02%	1,00%	1,00%	0,99%	0,98%	0,98%	1,00%
TOTAL PAYMENT APPROPRIATIONS	135.866	141.901	144.685	142.771	149.074	153.362	156.295	1.023.956
as a percentage of GNI	0,98%	0,98%	0,97%	0,92%	0,93%	0,93%	0,91%	0,95%
OUTSIDE THE MFF	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total 2014-2020
Emergency Aid Reserve	297	303	309	315	322	328	335	2.209
European Globalisation Fund	159	162	166	169	172	176	179	1.184
Solidarity Fund	531	541	552	563	574	586	598	3.945
Flexibility instrument	500	510	520	531	542	552	563	3.719
EDF	3.132	4.187	4.318	4.463	4.622	4.796	4.988	30.505
TOTAL OUTSIDE THE MFF	4.752	5.839	6.003	6.182	6.375	6.585	6.812	42.548
as a percentage of GNI	0,03%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%	0,04%
TOTAL MFF + OUTSIDE MFF	147.291	152.321	156.219	160.580	164.738	169.537	174.414	1.125.099
as a percentage of GNI	1,06%	1,06%	1,04%	1,04%	1,03%	1,02%	1,02%	1,04%

Kľúč na určenie príspevkov do 11. Európskeho rozvojového fondu

	Kľúč na určenie príspevkov do 11. ERF
BE	3,25 %
BG	0,22 %
CZ	0,80 %
DK	1,98 %
DE	20,58 %
EE	0,09 %
IE	0,94 %
EL	1,51 %
ES	7,93 %
FR	17,81 %
IT	12,53 %
CY	0,11 %
LV	0,12 %
LT	0,18 %
LU	0,26 %
HU	0,61 %
MT	0,04 %
NL	4,78 %
AT	2,40 %
PL	2,01 %
PT	1,20 %
RO	0,72 %
SI	0,22 %
SK	0,38 %
FI	1,51 %
SE	2,94 %
UK	14,68 %
HR	0,23 %